

Harmony

XB5

Botões e sinalizadores plásticos Ø 22

Funções com contatos



Botões à impulsão

Tipo de cabeçote		anel circular					
Grau de proteção		IP 65 / Nema 4X, 13 / Classe II (IP 66 para botões à impulsão com revestimento de silicone)					
Montagem (mm)	furação do suporte	Ø 22,5					
	entre eixos de montagem	30 x 40					
Profundidade (mm)	sem cabeçote	43					
Ligação (1)		Borne por parafusos					
Tipo de botão		normal			normal com revestimento de silicone		
Sem gravação	Produtos	completos	para montar		completos	para montar	
Referências	preto ● "NA"	XB5 AA21	ZB5 AZ101	ZB5 AA2	XB5 AP21	ZB5 AZ101	ZB5 AP2
	verde ● "NA"	XB5 AA31	ZB5 AZ101	ZB5 AA3	XB5 AP31	ZB5 AZ101	ZB5 AP3
	vermelho ● "NF"	XB5 AA42	ZB5 AZ102	ZB5 AA4	XB5 AP42	ZB5 AZ102	ZB5 AP4
	amarelo ● "NA"	XB5 AA51	ZB5 AZ101	ZB5 AA5	XB5 AP51	ZB5 AZ101	ZB5 AP5
	azul ● "NA"	XB5 AA61	ZB5 AZ101	ZB5 AA6	XB5 AP61	ZB5 AZ101	ZB5 AP6
Tipo de botão		normal			normal com revestimento de silicone		
Com gravação internacional	Produtos	completos	para montar		para montar		
Referências	verde ⓘ "NA"	XB5 AA3311	ZB5 AZ101	ZB5 AA3311	ZB5 AZ101	ZB5 AA331	ZB P0
	vermelho ⓘ "NF"	XB5 AA4322	ZB5 AZ102	ZB5 AA4322	ZB5 AZ102	ZB5 AA432	ZB P0
	branco ⓘ "NA"	XB5 AA3341	ZB5 AZ101	ZB5 AA3341	ZB5 AZ101	ZB5 AA334	ZB P0
	preto ⓘ "NA"	XB5 AA3351	ZB5 AZ101	ZB5 AA3351	ZB5 AZ101	ZB5 AA335	ZB P0
Tipo de botão		saliente			tipo soco Ø 40 mm		
Sem gravação	Produtos	completos	para montar		completos	para montar	
Referências	preto ● "NA"	XB5 AL21	ZB5 AZ101	ZB5 AL2	XB5 AC21	ZB5 AZ101	ZB5 AC2
	verde ● "NA"	XB5 AL31	ZB5 AZ101	ZB5 AL3	XB5 AC31	ZB5 AZ101	ZB5 AC3
	vermelho ● "NF"	XB5 AL42	ZB5 AZ102	ZB5 AL4	XB5 AC42	ZB5 AZ102	ZB5 AC4
Tipo de botão		com duplo comando			duplo comando com revestimento de borracha		
Grau de proteção		IP 40			IP 66		
Com gravação internacional	Produtos	completos	para montar		completos	para montar	
Referências	verde / vermelho ⓘ "NA" + "NF"	XB5 AL845	ZB5 AZ105	ZB5 AL8434	XB5 AL945	ZB5 AZ105	ZB5 AL9434



Botão "tipo soco" Desliga emergência Ø 40 mm

Tipo de botão		empurrar-puxar ("NF")			com ação brusca		
Sem gravação	Produtos	completos	para montar		completos	para montar	
Referências	vermelho ● "NF" ou "NA"+"NF"	XB5 AT42	ZB5 AZ102	ZB5 AT4	XB5 AT845	ZB5 AZ105	ZB5 AT84
Tipo de botão		girar para destravar ("NF")			girar para destravar ("NA"+"NF")		
Referências	vermelho ● "NF" ou "NA"+"NF"	XB5 AS542	ZB5 AZ102	ZB5 AS54	XB5 AS8445	ZB5 AZ105	ZB5 AS844
Tipo de botão		girar para destravar com chave ("NF")			girar para destravar com chave ("NA"+"NF")		
Referências	vermelho ● "NF" ou "NA"+"NF"	XB5 AS142	ZB5 AZ102	ZB5 AS14	XB5 AS9445	ZB5 AZ105	ZB5 AS944

Harmony

XB5

Botões e sinalizadores plásticos Ø 22

Funções com contatos



Comutadores							
Tipo de cabeçote		anel circular cromado					
Grau de proteção		IP 65 / Nema 4X, 13 / Classe I					
Montagem (mm)		furação do suporte	Ø 22,5				
		entre eixos de montagem	30 x 40				
Profundidade (mm)		sem cabeçote	43				
Ligação (1)		Borne por parafusos					
Tipo de dispositivo de comando		com manopla curta (3)					
Produtos		completos	para montar		completos	para montar	
Número e tipo de posição		2 posições fixas			2 posições c/retorno à esquerda		2 posições c/retorno à esquerda
Referências	preto ● "NA"	XB5 AD21	ZB5 AZ101	ZB5 AD2	XB5 AD41	ZB5 AZ101	ZB5 AD4
Número e tipo de posição		3 posições fixas			3 posições c/retorno ao centro		3 posições c/retorno ao centro
Referências	preto ● "NA" + "NA"	XB5 AD33	ZB5 AZ103	ZB5 AD3	XB5 AD53	ZB5 AZ103	ZB5 AD5



Tipo de dispositivo de comando							
Produtos		com chave n° 455					
Número e tipo de posição (2)		completos	para montar		completos	para montar	
Número e tipo de posição (2)		2 posições fixas			2 posições fixas		2 posições fixas
Referências	preto ● "NA"	XB5 AG21	ZB5 AZ101	ZB5 AG2	XB5 AG41	ZB5 AZ101	ZB5 AG4
Número e tipo de posição (2)		2 posições c/retorno à esquerda			3 posições fixas		3 posições fixas
Referências	preto ● "NA"	XB5 AG61	ZB5 AZ101	ZB5 AG6	–	–	–
Referências	preto ● "NA" + "NA"	XB5 AG63	ZB5 AZ103	ZB5 AG6	XB5 AG33	ZB5 AZ103	ZB5 AG3

Elementos separados



Blocos elétricos	
Blocos de contato simples	
Características nominais de emprego	AC-15, 240V - 3A
Positividade dos contatos segundo IEC/EN 60947-5-1	Todas as funções associadas a um contato "NF" têm ruptura positiva de abertura
Referências	"NA" ZBE 101
	"NF" ZBE 102

Harmony

XB5

Botões e sinalizadores plásticos Ø 22

Funções luminosas



Sinalizadores luminosos

Tipo de cabeçote		anel circular com lentes lisas					
Grau de proteção		IP 65 / Nema 4X, 13 / Classe II					
Montagem (mm)	furação do suporte	Ø 22,5					
	entre eixos de montagem	30 x 40					
Profundidade	sem cabeçote	43					
Ligação (1)		Borne por parafusos					
Fonte luminosa		com LED integrado			alimentação direta para lâmpada BA 9s (não forn.)		
	Produtos	completos			completos	para montar	
Tensão de alimentação		24V CA/CC	48...120V CA	230...240V CA	250V máx., 2,4W máx.		
Referências	branca	XB5 AVB1	XB5 AVG1	XB5 AVM1	XB5 AV61	ZB5 AV6	ZB5 AV01
	verde	XB5 AVB3	XB5 AVG3	XB5 AVM3	XB5 AV63	ZB5 AV6	ZB5 AV03
	vermelho	XB5 AVB4	XB5 AVG4	XB5 AVM4	XB5 AV64	ZB5 AV6	ZB5 AV04
	amarelo	XB5 AVB5	XB5 AVG5	XB5 AVM5	XB5 AV65	ZB5 AV6	ZB5 AV05
	azul	XB5 AVB6	XB5 AVG6	XB5 AVM6	XB5 AV66	ZB5 AV6	ZB5 AV06



Botões à impulsão luminosos

Tipo de botão	normal à impulsão							
Fonte luminosa		com LED integrado			alimentação direta para lâmpada BA 9s (não forn.)			
	Produtos	completos			completos	para montar		
Tensão de alimentação		24V CA/CC	48...20V CA	230...240V CA	250V máx., 2,4W máx.			
Referências	branca	"NF" + "NA"	XB5 AW31B5	XB5 AW31G5	XB5 AW31M5	XB5 AW3165	ZB5 AW065	ZB5 AW31
	verde	"NF" + "NA"	XB5 AW33B5	XB5 AW33G5	XB5 AW33M5	XB5 AW3365	ZB5 AW065	ZB5 AW33
	vermelho	"NF" + "NA"	XB5 AW34B5	XB5 AW34G5	XB5 AW34M5	XB5 AW3465	ZB5 AW065	ZB5 AW34
	amarelo	"NF" + "NA"	XB5 AW35B5	XB5 AW35G5	XB5 AW35M5	XB5 AW3565	ZB5 AW065	ZB5 AW35
	azul	"NF" + "NA"	XB5 AW36B5	XB5 AW36G5	XB5 AW36M5	XB5 AW3665	ZB5 AW065	ZB5 AW36



Tipo de botão	comutador luminoso com manopla (2 posições fixas)			com duplo comando à impulsão (1 botão normal verde, 1 botão saliente vermelho)			
Grau de proteção	IP 65			IP 40			
Fonte luminosa		com LED integrado			com LED integrado		
	Produtos	completos			completos		
Tensão de alimentação	24 VCA/CC	48...120 VCA	230...240 VCA	24 VCA/CC	48...120 VCA	230...240 VCA	
Referências	verde	"NF" + "NA"	XB5 AK123B5	XB5 AK123G5	XB5 AK123M5	-	-
	vermelho	"NF" + "NA"	XB5 AK124B5	XB5 AK124G5	XB5 AK124M5	-	-
	amarelo	"NF" + "NA"	XB5 AK125B5	XB5 AK125G5	XB5 AK125M5	XB5 AW84B5	XB5 AW84G5

Harmony

XB5

Botões e sinalizadores plásticos Ø 22

Elementos separados e acessórios



Blocos elétricos		Blocos de contato simples	Blocos luminosos com LED					c/ alimentação direta	
Características nominais de emprego	AC-15, 240V - 3A		Consumo						
Positividade dos contatos segundo IEC/EN 60947-5-1	Os contatos "NF" têm ruptura positiva de abertura		18 mA	24 V CA/CC	14 mA	120 V CA	14 mA	240 V CA	
			a associar com cabeçotes para LED integrado					para lâmpada BA 9s (não fornecida) 250V máx., 2,4W máx.	
Referências	NA	ZBE 101	branca	● ZBV B1	ZBV BG1	ZBV G1	ZBV M1	ZBV 6	
	NF	ZBE 102	verde	● ZBV B3	ZBV BG3	ZBV G3	ZBV M3	Cor fornecida pelas lentes	
			vermelho	● ZBV B4	ZBV BG4	ZBV G4	ZBV M4		
			amarelo	● ZBV B5	ZBV BG5	ZBV G5	ZBV M5		
			azul	● ZBV B6	ZBV BG6	ZBV G6	ZBV M6		
					24V CA/CC	24...120V CA/CC	48...120V CA	230...240V CA	



Acessórios									
Porta-etiquetas 30 x 40 mm para etiquetas 8 x 27 mm									
Gravação	Cor do fundo preto ou vermelho (2)							branco ou amarelo	ZBY 4101
Referências	não gravadas	ZBY 2101							
	Internacional	0 (fundo vermelho)	ZBY 2931	I	ZBY 2147	AUTO	ZBY 2115	STOP	ZBY 2304
	Francês	ARRET (fundo vermelho)	ZBY 2104	ARRET-MARCHE	ZBY 2166	MARCHE	ZBY 2103	-	-
	Inglês	OFF	ZBY 2312	ON	ZBY 2311	START	ZBY 2303	-	-
	Alemão	AUS	ZBY 2204	AUS-EIN	ZBY 2266	EIN	ZBY 2203	-	-
	Espanhol	PARADA (fundo vermelho)	ZBY 2404	PARADA-MARCHA	ZBY 2466	MARCHA	ZBY 2403	-	-
Porta-etiquetas 30 x 50 mm para etiquetas 18 x 27 mm									
Cor do fundo	preto ou vermelho							branco ou amarelo	ZBY 6102
Referências	não gravadas	ZBY 6101							
Etiquetas circulares Ø 60 mm para botão "tipo soco" Desliga emergência									
Cor do fundo	amarelo								
Gravação	não gravada	ARRET D'URGENCE	EMERGENCY STOP	NOT-AUS	PARADA EMERGÊNCIA				
Referências	ZBY 9101	ZBY 9130	ZBY 9330	ZBY 9230	ZBY 9430				



Botoeiras plásticas vazias IP65		caixa cinza claro RAL 7035 tampa cinza escuro RAL 7016					caixa cinza claro RAL 7035 tampa amarela RAL 1012
Nº de furações	Dimensões face frontal	1	2	3	4	5	1
Referências	68 x 68 mm	XAL D01	-	-	-	-	XKL K01
	68 x 106 mm	-	XAL D02	-	-	-	-
	68 x 136 mm	-	-	-	XAL D04	-	-
	68 x 166 mm	-	-	XAL D03	-	-	-
	68 x 196 mm	-	-	-	-	XAL D05	-